A°. 1803.

BINNEN- BATAAFSCHE COURANT.

N°. 66

SATURDAG DEN 28 MEY.

Het Vervolg der STUKKEN, betreffende den ontſtaanen OORLOG tuſſchen GROOT-BRITTANNIEN en de FRANSCHE REPUBLYK zullen wij op MAANDAG wederom in eene *Extra dubbelde Courant* mededeelen.

BATAAFSCHE REPUBLYK.

DE HAGE *den* 27 *Mey*. Zie hier het vervolg der belangryke *Engelſche* Stukken, reeds gedeeltelyk in onze voorigen medegedeeld:

No. 21. EXTRACT *uit eene depeche van den Heer* Liston *aan Lord* Hawkesbury, *gedagteekend* DE HAGE 13. *October* 1802.

„Weinige uuren na dat ik (op Zaturdag den 9. deezer maand) myne laatſte voorgaande depeche aan uwe Lordſchap had afgezonden, vervoegde zig de *Franſche* Ambasſadeur de Heer *de Semonville* by den Preſident van het Staats-Bewind, en berigtte hem, dat hy op het oogenblik door een Courier van *Parys* bevel bekomen had, om het Gouvernement van dit land te onderrigten:"

„*Que le Premier Conſul avoit appris, avec autant de ſurpriſe que d'indignation, que des perſonnes avides de révolutions vouloient de nouveau troubler le repos dans la* Batavie, *en abuſant même pour cet effet de noms reſpectables; & que le Premier Conſul, comme allié de la Republique, invitoit le Gouvernement à prendre toutes les meſures néceſſaires pour maintenir l'Ordre des choſes établi par la Conſtitution.* [Dat is] *Dat de eerſte Conſul niet zo veel verwondering als verontwaardiging vernomen had, dat Perſoonen, gretig naar Revolutien, de rust in de* Bataafſche *Republyk wederom wilden ſtooren, daar toe zelfs respectabele naamen misbruikende; en dat de eerſte Conſul, als Geallieerde van de Republiek, derzelver Gouvernement uitnodigde, alle middelen te beraamen om de Orde van Zaaken, door de Conſtitutie daargeſteld, te maintineeren.*

„Zodanig waren ten naasten by de woorden, my door den Secretaris van Staat voorgeleezen uit eene Nota van zyn eigen handſchrift, hem door den Heer *de Semonville* in de pen gegeeven, met oogmerk tot derzelver bekendmaaking, (zo als ook diensvolgens eene vertaaling geplaatst werd in de *Haagſche* Couranten van den 11.) maar zy verſchillen veel van de taal, door den *Franſchen* Minister tot de Buitenlandſche Zaaken gebeezigd in zyne depêches aan den Ambasſadeur, en in de Communicatie, door hem gedaan aan de *Hollandſchen* Chargé d'Affaires te *Parys* (die insgelyks, ter deezer geleegenheid eenen Courier naar *de Hage* afzond.) In deeze communicatiën trad de Heer *de Talleyrand* in uitgebreide byzonderheden ten opzigte der ſamenzweeringen die men onderſtelt in dit land tegen het Gouvernement gevormd te worden; vermeldde de naamen der hoofd-aanleggers, en eindigende met van den kant des Eerſten Conſuls het aanbod te doen, om (indien de omſtandigheden het vereiſchen mogten, met alle zyne magt het Gouvernement te hulp te komen."

No. 22. DE HAGE, 29. October 1802.

Aan den Wel Edelen Lord *Hawkesbury*, enz., enz., enz:

„Mylord! — De jongſte aanval door *Buonaparte* op de vryheid en onafhangelykheid der *Zwitſerſche* Cantons gedaan, heeft natuurlyk eenen ſterken indruk op de inwooners van dit land gemaakt; en de algemeene angst is zeer veel vermeerderd door zeekere voorteekenen in het gedrag van het Conſulair Gouvernement, welke een voorneemen ſchynen aanteduiden, om de *Franſche* troepen, die nu geduurende eenigen tyd onder den naam van *Auxiliairen* in de *Bataaffche* Republyk gehouden, en ten koste der *Hollandſche* Natie onderhouden en bezoldigd zyn, niet terug te trekken."

„Deeze troepen (een getal bedragende tuſſchen tien en elf duizend man) moesten aanvangelyk hier blyven tot op de ſluiting van het Definitief Tractaat met *Groot-Brittannien*. Naderhand werd van den kant van *Frankryk* ſtellig beloofd, dat zy het grondgebied der Republyk ontruimen zouden ten allerlaatſte by de eindiging van het voorig *Franſche* jaar (23. September) — Dien overeenkomſtig begonnen zy weinige dagen voor dat tydſtip hunnen marsch Zuidwaarts; en Gouvernement en Volk verheugden zig in het uitzigt, van ten langen laatſte bevryd te zullen worden van een last, die voor hun byna ondragelyk geworden was. Dan, onder voorwendſel, dat een groot gedeelte van het Corps te *Vliſſingen* naar *Louiſiana* moest ſcheep gaan, en dat 'er gebrek aan ſchepen tot hunne overvoering was, namen zy hunne quartieren in de grensſteden van het land (in *den Bosch*, *Breda* en *Bergen op den Zoom*, (alwaar zy nog altoos blyven; en men heeft vorderingen blyven doen tot hunne betaaling en onderhoud."

„Van dag tot dag voedde men de hoop dat hun vertrek zou volgen; toen, tot de verbaazing van het *Bataafsch* Gouvernement, (geduurende de voorgaande week) eene officieele kennisgeeving uit *Frankryk* by het Departement van Oorlog in *de Hage* (het welk met het onderhoud dier corpſen belast was) aankwam, dat het den Eerſten Conſul bdhaagd had eenen nieuwen Commandant en chef (Generaal *Montrichard*) en eenen nieuwen Staf by de Auxiliaire troepen in dit land aantеſtellen; en tevens werd kennis gegeeven, dat het Gouvernement voor de betaaling der gezegde Officieren te zorgen had."

„Het Bewind ſcheen beſlooten te hebben, al den wederſtand, die in zyn magt was, aan deeze onverwagtte en onderdrukkende knevelaryen te bieden. Eene expresſe is aan den *Hollandſchen* Ambasſadeur te *Parys* afgezonden, hem gelastende, in de dringendſte termen, de vervulling intеroepen der tuſſchen beide de Republyken beſtaande Tractaten, en de nakoming der herhaalde en nog zo korts geleedene beloften, door het *Franſch* Gouvernement ten deezen opzigte gedaan. En ingevalle deeze voorſtelling vrugteloos was, ſpraken, zy van zig aan de voor namelle Mogenheden te wenden, die eenig deel of invloed in het ſluiten van den Vreede gehad hebben, om hunne tuſſchenkomſt en goede dienſten te verzoeken, tot handhaaving van de onafhangelykheid der Republyk. — ik heb de eer te zyn, enz."

(Geteekend) ROBERT LISTON.

No. 23. EXTRACT *uit eene Depeche van Lord* Hawkesbury *aan Lord* Whitworth, *gedateerd* 30. *November* 1802.

„Zyner Majeſteits Gouvernement heeft, met eenige verbaazing, uit de berigten van den Generaal *Stuart* vernoomen, dat die Officier aan den Colonel *Sebastiani* kennis gegeeven had, dat hy zig niet bevoegd reekende om *Egypten* te ontruimen, zonder alvoorens ſtellige orders daartoe bekomen te hebben. Het is ongetwyffeld eene waarheid, dat 'er geene ſtellige order aan den Generaal *Stuart*, nochte aan deszelfs voorganger, den Graave van *Cavan*, gegeeven is, om *Egypten* te ontruimen; ook werd zulks in het geheel niet noodzaakelyk geöordeeld, daar Zyner Majeſteits Gouvernement alreeds aan den Generaal *Stuart*, in deszelfs inſtructiën, zyne intentie verklaard had, dat, uitgezonderd in het geval van volſtrekte noodzaakelykheid, 's Konings troepen niet langer dan tot de maand July laatſtleeden in *Egypten* zouden verblyven. By alle vroegere gevallen van plaatſen, door 's Konings legermagten veröverd, en waarvan in Zyner Majeſteits naam bezit genoomen was, is het gebruikelyk geweest, dat, wanneer dezelven aan de *Franſche* Republyk of derzelver Bondgenooten werden terug gegeeven, de commandeerende officier voorzien werd van eenen ſtelligen last, onder 's Konings gewoone onderteekening, waarby hy gemagtigd werd, om zulk eene overgaave te doen. Maar het geval van *Egypten* is van eenen verſchillenden aart, daar 'er nimmer in Zyner Majeſteits naam van dat land bezit genoomen is, daar het werkelyk aan de *Ottomanniſche* Porte is terug gegeeven, en daar zeekere plaatſen in dat land zyn blyven bezet geworden, alleenlyk als militaire posten, tot zo lange 'er voorziening gedaan zy omtrent de middelen, om de troepen van daar te rug te trekken."

„Het is waarſchynlyk, dat de Generaal *Stuart*, in het tegenwoordig geval, in misvatting geweest is door eene twyffeling omtrent de uitgeſtrektheid zyner magt, en door de meening, dat hy eenen ſtelligen last nodig had, om *Egypten* te ontruimen, gelykformig aan dien, die aan andere Officieren gegeeven is, welke belast waren met de teruggave van veröveringen, waar van in Zyner Majeſteits naam bezit genoomen was. Ten einde, nochtans, alle verdere zwarigheden uit den weg te ruimen, zyn 'er thans bepaalde inſtructiën aan den Generaal *Stuart* toegezonden, hem gelastende, om, met het minſte verwyl als immer mogelyk is, 's Konings troepen uit *Egypten* te doen vertrekken; en deswegens is informatie gegeven aan den Generaal *Andreossy*.

No. 24. EXTRACT *uit eene Depêche van Lord* St. Helens *aan Lord* Hawkesbury, *gedagteekend* PETERSBURG, 20. *July* 1802.

„Ik heb zedert myne aanzoeken by dit Gouvernement hernieuwd, betrekkelyk de zaaken van *Malta*, en ik heb eenige reden om te hoopen, dat dezelven indruk gemaakt hebben op den geest Zyner Keizerlyke Majeſteit. De *Franſche* Minister heeft nochtans zyne inſtructien niet ontfangen, en, zo lange dezelven niet aangekomen zyn, is het natuurlyk voor my niet mogelyk, de verëiſchte ſtappen te doen, om deeze zaak tot eenig voldoend, of zelfs tot eenig ſtellig uitëinde te brengen."

No. 25. EXTRACT *uit eene Depêche van Lord* St. Helens *aan Lord* Hawkesbury, *gedagteekend* PETESBURG 3. *Auguſty* 1802.

„Zyne Lordſchap berigt, dat hy voor als nog niet in ſtaat geweest is, om eene ſpeciaale aanvraage van 's Keizers guarantie te doen, ingevolge de termen van het Tractaat van *Amiens*, daar de *Franſche* Minister tot nog toe de Inſtructiën niet ontfangen had, die hem last gaven, om zig met de aanvraage te vereenigen."

No. 26. EXTRACT *uit eene Depêche van den Heer* A Paget *aan Lord* Hawkesbury, *gedagteekend* WEENEN, 18 *July* 1802.

„Op den 15. deezer, hebben de Heer *de Champagny* en ik elkander ontmoet op eene conferentie by den Vice Kanceliер, aan wien wy onze respective Nota's overleeverden, waar van ik de eer heb by deezen Copyën in te ſluiten, gemerkt A en B."

(*Het ingeſlotene, gemerkt A.*)

„Dient alleenlyk, om den Vice-Kancelier te verzoeken, om de 13de Paragraaph van het Artykel in het Tractaat, betreffende de guarantie van *Malta*, onder het oog Zyner Keizerlyke Majeſteit te brengen."

(*Het ingeſlotene, gemerkt B*)

„Is eene Nota, ten zelfden einde dienende, van den *Franſchen* Minister, den Heer *de Champagny*."

No. 27. EXTRACT *uit eene Depêche van den Heer* A. Paget *aan Lord* Hawkesbury, *gedagteekend* WEENEN, 22 *Auguſty* 1802.

„Ik heb de eer, aan uwe Lordſchap by deezen te doen toekomen s'Keizers Acte van guarantie, en toetreeding tot het 10. Artykel van het Tractaat van *Amiens*."

(*Het ingeſlotene is het ſtuk, in deeze Depeche vermeld.*)

„Deeze Acte van guarantie en toetreeding des Keizers van *Duitschland* is in de gewoone form en geteekend door

FRANCIS, *Graaf van Colloredo.*
LODEWYK, *Graaf van Cobentzel.*

No. 28. EXTRACT *uit eene Depeche van den Heer* Caſamajor *aan Lord* Hawkesbury, *gedagteekend* BERLYN, 21 *Auguſty* 1802.

„Het onderwerp van uwer Lordſchaps laatſte depeche, ten

(*Het vervolg op de kant van deeze bladzyde.*)

bevel bekomen, om, gezamentlyk met zyner Maj.ſteits Miniſter alhier, eene plegtige uitnodiging aan den Keizer van *Rusland* te doen, tot het verleenen van Zyner Keizerlyke Majeſteits guarantie der bepalingen van het Tractaat van *Amiens*."

No. 33. EXTRACT *uit eene Depêche van Sir* John Borlaſe Warren *aan Lord* Hawkesbury, *gedagteekend* PETERSBURG, 18. *November* 1802.

„Den 3. deezer, maakte ik, nevens den Generaal *Hedouville*, myne opwagting by den Kanſelier, waarby de Nota von ultroodiging, tot Zyner Keizerlyke Majeſteits guarantie van het 10. Artykel van het Tractaat van *Amiens*, door ons werd overgeleeverd."

No. 34. EXTRACT *uit eene Depêche van Sir* John Borlaſe Warren *aan Lord* Hawkesbury, *gedagteekend* PETERSBURG *den* 17. *September* 1802.

„De Kanſelier bevestigde gister avond, dat aan Myne [illegible] (*Het vervolg op de laatſte bladzyde.*)

Hedelyk [illegible] de *Franſche* Minister [illegible]

ke *aan Lord* Hawkesbury, *gedagteekend* PETERSBURG *den* 17. *September* 1802.

„By myne eerſte ontvoering [illegible] den Heer *Bignon* [illegible] zyn Inſtructiën, om gezamenlyk met my den Koning van *Pruſſen*

No. 29. EXTRACT *uit eene Depeche van den Heer* Caſamajor *aan Lord* Hawkesbury, *gedagteekend*, BERLYN, 2 *October* 1802.

„Myne Nota omtrent het onderwerp der guarantie van *Malta* blyft nog altoos onbeantwoord."

No. 30. EXTRACT *uit eene Depeche van den Heer* Caſamajor *aan Lord* Hawkesbury, *gedagteekend*, BERLYN *den* 25. *November* 1802.

„In den afgeloopen nagt (of avond) ontfing de Heer *Bignon* zyne Inſtructiën, om gezamenlyk met my den Koning van *Pruſſen*

den *Franſchen* Minister, ter hand te ſtellen het antwoord van het *Ruſſiſch* Gouvernement, op de gedaane uitnoodiging van Zyner Keizerlyke Majeſteits toetreeding tot het 10. Artykel van het Tractaat van *Amiens*."

(*Hiernevens ingeſloten: Vertaaling*)

„Voorwaarden, waarop Zyne Keizerlyke Majeſteit van alle *Ruſſen* geneegen is toe te treeden tot de ſtipulatiën van het 10. Artykel van het Tractaat van *Amiens*."

„I. De erkentenis van de Souverainiteit der Orde van *St. Jan* van *Jeruſalem* over het Eiland *Malta*, en deszelfs onderhoorigheden; de erkentenis van den Grootmeester, en van het Burgerlyk Gouvernement der Orde, overëenkomſtig haare inſtelling, met de toelaating in dezelve van geboorene *Malteezers*. Omtrent dit punt, zo wel als op elk ander, dat betrekking mag hebben tot haare inwendige organiſatie, zal het wettig Gouvernement der Orde de magt hebben, om zodanige regelingen te beſlaaten en voor te ſchryven, als geſchikst zullen geoordeeld worden, om den toekomſtigen welvaart en voorſpoed der Orde te bevorderen."

„II. De rechten van den Koning der beide *Sicilién*, als Opper-Leenheer van het Eiland, zullen op denzelfden voet blyven, zo als zy waren vóór den aanvang van den Oorlog, die nu door het Tractaat van *Amiens* geëindigd is."

„III. De onafhangelykheid en neutraliteit van het Eiland *Malta*, deszelfs havenen en onderhoorigheden, zal verzeekerd en gegaarandeerd worden door de reſpective contracteerende Mogendheden, die zig wederkeeriglyk zullen verbinden, om de neutraliteit te erkennen en te handhaaven in alle gevallen van Oorlog, het zy tuſſchen elkander, het zy tuſſchen eeniger hunner en eene andere Mogendheid, zelfs niet met uitzondering van Zyne *Siciliaanſche* Majeſteit, wiens rechten van Opper Leenheerſchap zig niet zo verre zullen uitſtrekken, van hem in ſtaat te ſtellen, om af te gaan van de neutraliteit van het Eiland, zo als dezelve by de tegenwoordige Acte geguarandeerd is."

„IV. Tot zo lang de Orde in ſtaat zal zyn, om, uit haare eigene middelen voorziening te doen voor de handhaaving van haare onafhangelykheid en neutraliteit, zo als dezelve by de voorgaande Artykels verzeekerd is, gelyk ook voor de verdeediging van haare voornaamſte reſidentie plaats, zullen de onderſcheidene forten bezet worden door de troepen Zyner *Siciliaanſche* Majeſteit, die eene genoegzaame krygsmagt zal overzenden, ter verdeediging van het Eiland en deszelfs onderhoorigheden: omtrent het getal van welke krygsmagt eene overëenkomst zal getroffen worden tuſſchen gemelde Zyne Majeſteit en de twee Contracteerende Mogendheden, die gezamenlyk de onkosten van het onderhoud der geheele voornoemde krygsmagt op zig zullen neemen, zo lange als de verdeediging van het Eiland haar zal blyven toevertrouwd zyn, geduurende welken tyd de gemelde troepen zullen ſtaan onder het gezag van den Grootmeester en deszelfs Gouvernement."

„V. De tegenwoordige bygevoegde Acte zal beſchouwd worden als een integreerend gedeelte van het Tractaat van *Amiens* uit te maaken, even eens als of dezelve, woord voor woord, daarin geïnſereerd ware, en zal op dezelfde wyze worden ter uitvoer gebragt."

„VI. Hunne Majeſteiten de Keizer van alle *Ruſſen*, de *Roomſch*-Keizer, de Koning van *Spanjen*, de Koning der beide *Sicilién*, en de Koning van *Pruiſſen*, zullen uitgenodigd worden, om als guarandeurs tot deeze Acte te accedeeren."

(*get.*) Graaf ALEXANDER VAN WORONZOW.

No. 35. PARYS, 27. *January* 1803.

Aan den Wel-Edelen Lord *Hawkesbury*, enz.

„Mylord! Ik heb aan uwe Lordſchap den inhoud van een geſprek te berigten, dat ik Dingsdag laatſtleeden, den dag daartoe bepaald, met den Heer *Talleyrand* gehouden heb. Hy had reeds voor eenige dagen my ten dien einde by zig verzogt. De communicatie, welke hy my te doen had, betrof twee punten, beiden van even veel aanbelang, zo als hy zeide, ter handhaaving der goede verſtandhouding tuſſchen de beide landen; met dit onderſcheid nochtans, dat het een uit hem zelven voortkwam, en ontſproot uit zyne bezorgdheid om alles uit den weg te ruimen, wat voedſel zoude kunnen geeven aan de wederzydſche verbittering tuſſchen de beide landen; en dat het ander voorgedragen werd op uitdrukkelyken last van den Eerſten Conſul. Dat, 't welk van hem zelven kwam, betrof de *Engelſche* Nieuwspapieren, waartegen hy eene allerbitterſte *Philippique* uitſprak, my verzeekerende, dat de Eerſte Conſul ten uitterſten misnoegd was, te ondervinden, dat zyne pogingen ter bevreediging tot dus verre geene andere uitwerking gehad hadden, dan de beleedigingen te vermeerderen, waarmede hy onöphoudelyk door de Papieren in *Engeland* overlaaden werd. Hy weidde breed over dit onderwerp uit, en tragtte eene daadzaak vast te ſtellen, welke ik hem verzeekerde, dat de beroeping op even veel welk nieuwspapier van *Parys* oogenblikkelyk zoude wederleggen, dat naamenlyk, geduurende vier maanden, niet een enkel woord van uitvaring in eenig *Fransch* Journaal te vinden was, 't welk de reeriminatie rechtvaardigen konde van die, welken in *Engeland* werden uitgegeeven. Voor het overige, voerde hy niets aan, dan het geen reeds by meer dan eene geleegenheid aan den Heer *Merry* gezegd, en door hem aan uwe Lordſchap was gemeld geworden. Men deed my nochtans duidelyk verſtaan, dat de Eerſte Conſul met de daad ten allerhoogſten verſtoord was, en wel des te meer, zo geliefde hy te zeggen, daar het kwam van een land, in welks goed gevoelen hy zo zeer belang ſtelde."

„In myn antwoord, kon ik niet anders dan het oude voetpad betreeden, en myn best doen, om den Heer *Talleyrand* onder het verſtand te brengen: — Voor eerst, dat, wat 'er ook in de *Engelſche* papieren gezegd werd, beſchouwd moest worden als eene nationaale wedervergelding van het geene in de *Franſche* papieren gepubliceerd werd; — ten anderen, dat, het geen hier *officieel* gepubliceerd werd, in geenen deele alzo geſchiedde in *Engeland*; — en ten derden, dat, offchoon zyn Gouvernement een bedwang over de drukpers in *Frankryk* bezat, het *Engelsch* Gouvernement 'er zulk een in *Engeland* niet had, en niet konde hebben, ten zy het tot dien zelfden prys gekogt werd. Hierop tragtte hy my te bewyzen, dat 'er papieren in *Engeland* waren, aan verſchillende paryen verknogt, en telde, met groote naauwkeurigheid, derzelver naamen en onderſtelde verbindtenisſen op; en dat gevolgelyk Zyner Majeſteits Ministers ten minſten in zo verre die geenen, die van hun afhingen, zouden kunnen bedwingen, dat zy hen beletteden, om die beleedigingen te infereeren, welke beſchouwd moeten worden als de fanctie van hun, Ministers, te hebben. Ik tragte hem uit te leggen, welke de invloe was, dien hy onderſtelde dat de Ministers in *Engeland* bezaten, dat dezelve niet hooger ſtoeg dan eene voorkeus, welke uwe Lordſchap by voorbeeld aan het eene papier boven het andere geeven mogt, door aan hetzelve eenige artykels van nieuws toetezenden, welken men verlangen mogt publyk gemaakt te zien; maar dat uwer Lordſchaps invloed niet verder ging; en dat, zo de Uitgeever van zulk een papier begreep, dat het meer voordeel voor hem was, naar zyn eigen ſmaak en ongedwongen te blyven ſchryven, in zulk een geval alle invloed ten einde was. Ik zeide hem, dat, zo hy eenig beleedigend artykel in een of ander van zodanige papieren had opgemerkt, het natuurlyk en billyk ware te beſluiten, dat het niet van het Gouvernement afhing, zulks te beletten. Hy bleef volharden by zyn begrip, dat Zyner Majeſteits Ministers zeekere papieren in bedwang konden houden, gelyk ik deed by myne verzeekering, dat, zo lange de Eerſte Conſul niet in zo verre meester zyn konde van zyne gevoeligheid, dat hy even zo onverſchillig was omtrent de ſpotboevery der *Engelſche* papieren, als het *Engelsch* Gouvernement zig onverſchillig betoonde omtrent het geen dagelyks in die papieren voorkwam, deeze ſtaat van verbittering ongeneeslyk was. Ik zeide hem, nochtans, dat ik den zaakelyken inhoud van deeze zyne communicatie aan uwe Lordſchap zoude doen toekomen, offchoon ik hem wel vooráf verzeekeren konde, dat uwe Lordſchap niets zoude kunnen byvoegen by de ophelderingen, die reeds daaromtrent, en zo omſtandig, door den Heer *Merry* van wegen uwe Lordſchap gegeeven waren."

„Vervolgens vorderde de Heer *Talleyrand* van my, met groote plegtigheid, en wel op uitdrukkelyke order van den Eerſten Conſul, dat ik hem onderrigten zoude, welke Zyner Majeſteits intenties waren, met betrekking tot de ontruiming van *Malta*? By deeze geleegenheid, deed hy op nieuw ſterke betuigingen van zyn opregt verlangen, om alles ter zyde te ſtellen, wat de goede verſtandhouding tuſſchen de beide Gouvernementen zoude kunnen verſtooren; 'er byvoegende, dat het volſtrekt noodzaakelyk was, dat het *Fransch* Gouvernement weeten mogt, wat men voor had te doen, wanneer die clauſule in het Tractaat van *Amiens*, waarby de afſtand van *Malta* geſtipuleerd was, volkomenlyk vervuld zoude zyn. Hy zeide, dat 'er nu zeer ſpoedig een andere Grootmeester zoude verkooren worden; dat alle de Mogendheden van *Europa* 'er op aandrongen, om zulks te doen, uitgezonderd *Rusland*, welks zwaarigheden het gemakkelyk was uit den weg te ruimen, en zonder welk de guarantie eeven volleedig zyn zoude; en dat gevolgelyk het tydſtip wel ras daar zoude zyn, dat *Groot-Brittannien* geene voorwendſels meer konde hebben, om langer in het bezit van het Eiland te blyven. Ik berigtte hem, dat ik den inhoud van dit ons geſprek aan uwe Lordſchap zou doen geworden, en de eere zou hebben, om hem uwer Lordſchaps antwoord mede te deelen, zo dra ik het ontfangen had. Ik heb de eer te zyn, enz."

(*geteekend*) WHITWORTH.

No. 36. *Downingſtraat*, 9. February 1803.

Aan Z. E. Lord *Whitworth* K. B. enz., enz., enz.

„Mylord! — In antwoord op uwer Excellenties depêche van 27. January, ten opzigte van het onderzoek, door het *Fransch* Gouvernement met betrekking tot *Malta* by u gedaan, vinde ik geene zwarigheid, u te verzeekeren, dat Zyne Majeſteit een alleroprechtſten wensch gevoed heeft, dat het Tractaat van *Amiens* op eene volleedige en afdoende wyze vervuld wierde; maar, het is hem niet mogelyk geweest dat Tractaat te beſchouwen als gegrond op grondbeginſelen, verſchillend van die, welke onveranderlyk op elk voorig Tractaat of overeenkomst toegepast zyn, te weeten, dat zy geſlooten waren met betrekking tot den tegenwoordigen ſtaat van bezit der onderſcheidene partyen, en van Tractaaten of verbintenisſen, door welken zy, tydens deszelfs ſluiten, gebonden waren; en dat, indien die ſtaat van bezit of van verbintenisſen door de daaden van één der partyen, zó weezenlyk veranderd was, dat het den aart van het verdrag zelf aandeed, de andere party, overëenkomſtig de wet der Natiën, het recht had van tuſſchen beiden te komen, met oogmerk, om voldoening of vergoeding te erlangen, voor elk weezenlyk onderſcheid, het welk zulke daaden naderhand in hunnen betrekkelyken toeſtand gemaakt hebben; dat, indien immer een geval beſtond, op het welk dit grondbeginſel met meer dan gewoone juistheid toegepast kan worden, het dat was van het jongſte Vreedes-Tractaat; want de onderhandeling was geleid geworden op eenen grondſlag, niet blootelyk door zyne Majeſteit voorgeſlagen, maar door het *Fransch* Gouvernement uitdrukkelyk in eene officieele Nota goedgekeurd, te weeten, dat Zyne Majeſteit uit zyne veroveringen eene vergoeding zou behouden, voor de aanzienlyke aanwinſt van grondgebied, door *Frankryk* op het vaste land verworven. Dit is genoegzaam bewys, dat het verdrag begreepen werd, geſlooten te zyn met betrekking tot den toenmaligen toeſtand der zaaken; want, de maate van Z. Maj. vergoeding moest bereekend worden naar *Frankryks* aanwinſten op dat tydſtip; en, indien de bemoeiing van het *Fransch* Gouvernement in de algemeene zaaken van *Europa* ſints dien tyd; indien deszelfs tusſchenkomst met betrekking tot *Zwitſerland* en *Holland*, wier onafhangelykhnid, tydens de ſluiting van het Vreedes-Tractaat, door hetzelve geguarandeerd was; indien de toevoegingen, die *Frankryk* aan onderſcheidene oorden, maar inzonderheid in *Italien* bekomen heeft, het grondgebied van het *Fransch* Gouvernement uitgebreid en deszelfs magt vergroot hebben, zou Zyne Majeſteit, volkomen ſtrookende met den geest van het Tractaat van *Amiens*, gerechtigd geweest zyn tot het vorderen van vergoedingen voor deeze aanwinſten, als een tegenwigt tegen de vergrooting der magt van *Frankryk*. Zyne Majeſteit echter, angſtiglyk bezorgd, om alken grond van misverſtand te voorkomen, en begeerig, om, zo verre het in zyn magt mogt zyn, den algemeenen Vreede van *Europa* te bevestigen, was gezind, de vorderingen van deezen aart, die hy recht mogt hebben, in het midden te brengen, ter zyde te ſtellen; en, even als de uitvoering der overige Artykelen van het Definitief Tractaat van zyne zyde eenen gereegelden loop genoot, zou hy ook insgelyks gereed geweest zyn, om de waare meening en geest van het 10. Artykel in werking te brengen, daar deszelfs uitvoering overeenkomſtig den letter ondoenlyk geworden was door omſtandigheden, welken het niet in Zyner Majeſteits magt ſtond te beheerſchen. Overeenkomſtig deeze geneigdheid zou dus ook eene communicatie voor uwe Lordſchap gereed gemaakt zyn, indien niet de aandagt van Zyner Majeſteits Gouvernement gaande gemaakt ware door eene uiterst zeldzaame bekendmaking, het Rapport van den Colonel *Sebastiani* aan den Eerſten Conſul. Het is onmogelyk voor Zyne Majeſteit, dit Rapport in eenig ander licht te beſchouwen, dan in dat eener officieele aankondiging: want, zonder zig in het byzonder te beroepen op onderrigtingen, welke herhaalde maalen gegeeven zyn met opzigt tot bekendmakingen in den Moniteur, moet het bedoelde artykel, daar het inhoudt, te zyn het verſlag van een openlyk erkend Agent aan den Eerſten Conſul; daar het ſchynt, door den Colonel *Sebastiani* zelven onderteekend te zyn; daar het in het Officieel Blad, met eenen officieelen tytel aan het hoofd, in het licht

[*Het vervolg op de kant van deeze bladzyde.*]

No. 37.

EXTRACT *uit eene depêche van Lord* Whitworth *aan Lord* Hawkesbury, *gedagteekend* PARYS 17. *February* 1803.

„Ik heb de eer uwe Lordſchap kennis te geeven, dat ik op

„Ik heb den eer

(*Het vervolg op de 2 der bladzyde.*)

vergoeding volkomenlyk en ſtelligly, geduurende den loop der onderhandeling te *Amiens*, door het *Fransch* Gouvernement was erkend geworden. Ik zeide hem vervolgens, dat niettegenſtaande het onbetwistbaar recht, hetwelk Zyne Majeſteit hier uit ontleend mogt hebben, om eenig tegenwigt voor zulke aanwinſten te vorderen, echter inſtructien aan my gegeeven zouden zyn geweest, door welken ik gemagtigd zou geworden zyn, om Zyner Majeſteits beraidvaardigheid te verklaaren, om den vollen inhoud van het 10 Artykel des Tractaats van *Amiens* ten uitvoer te leggen, indien de opheffendheid van Zyner Majeſteits Gouvernement niet opgewekt ware door de officieele in 't licht geeving van Colonel *Sebastiani's* Rapport aan den Eerſten Conſul, dat het noodloos was de byzonderheden van dit allervreemdſt Rapport op te telen, maar dat ik my op hem zelven beriep, of het niet van eenen aard was, om, zelfs niet voorby gaat der perſoonlyke aanſpeelingen die het bevatten, de uiterſte mayverigheid in den geest van Zyne Majeſteits Ministers gaande te maaken, en van hunnen kant

„Ik heb de eer uwe Lordſchap kennis te geeven, dat ik op

„Ik brage hen onder het oog, dat dit grondbeginſel van

alle maatregelen van voorzorg te neemen. Ik besloot met de onbewimpelde verklaaring, dat het voor Zyne Majesteit onmogelyk is, in eenige verdere behandeling omtrent *Malta* te treeden, ten zy hy voldoende opheldering ontfinge betrekkelyk 's Eersten Consuls bedoelingen."

„In zyn antwoord deed de Heer *Talleyrand* geene pooging om de strekking van myn argument te betwisten. Met een aangenoomen toon van rondborstigheid erkende hy, dat de jaloerheid, die wy ten opzigte van *Egypten*, uit hoofde onzer bezittingen in de *Indiën*, gevoelden, natuurlyk was. Maar hy kon niet even zo erkennen, dat zig in het gedrag van *Frankryks* Gouvernement iets had opgedaan, hetwelk de ongerustheid, die wy deeden blyken, rechtvaardigen kon. Na herhaald te hebben, het geen hy my, ten opzigte van *Sebastiani's* zending, in een voorig gesprek gezegd had, welke zending hy verzeekerde *strikkelyk commercieel* te zyn, weidde hy omstandiglyk uit, over des Eersten Consuls oprechte begeerte, om den zo kortlings gesloten Vreede onschendbaar te handhaven; 'er by voegende, dat de toestand der *Fransche* geldmiddelen zodanig was, dat, indien niet deeze begeerte by den Eersten Consul het uitwerksel van een aangenomen steisel was, zy hem allergebiedendst zou voorgeschreeven worden door de volstrekte onmogelykheid, waar in zig dit land bevind, om dien uitgebreiden staat van vyandelykheid uittehouden, tot welken, zelf eene slegts gedeeltelyke Vreedebreuk natuurlyk leiden zou. Hy gaf dus eene groote verbazing te kennen, dat men eenigen agterdogt voeden kon, wanneer de middelen om de openbaare rust te verstooren, zo als in *Engeland* zeer wel bekend moest zyn, zo volkomenlyk ontbraken, en verzogt te weeten welke de aart en maate was der voldoening, welke Zyne Majesteit zou verderen. Hierop antwoordde ik hem, dat ik niet over my neemen kon, te zeggen, door welke middelen de bezorgdheid, die het gedrag van dit Gouvernement in *Engeland* had doen ontstaan, gestild kon worden; maar dat ik hem verzekeren kon, dat, in eene behandeling derzelven, wy eenigly bezield zouden worden door een oprecht verlangen om van de waarheid zyner verzeekeringen overtuigd te worden, daar van dezelven de Vreede en het geluk van *Europa* afhing. Ik nam deeze geleegenheid waar, om hem te verzeekeren, dat offchoon, overeenkomstig zyne opgave van *Frankryk's* toestand, wy in een hooger trap de middelen tot het draagen der onkosten van eenen Oorlog bezitten mogten, daar deeze middelen ontsprongen uit eenen bron, welken zelfs een staat van vyandelykheid niet opdroogde, echter Zyner Majesteits zugt tot behoud des Vreedes zó oprecht was, dat niets dan volstrekte en onvermydelyke noodzaaklykheid hem immer zou overhaalen, om aan zyne onderdaanen de zeegeningen te ontrooven, welken zy nog pas begonnen te genieten."

(*Het Vervolg deezer Stukken in onze Extra Courant van Maandag.*)

GRONINGEN *den* 23 *Mey.* Geduurende de eerstvolgende vier weken zal by het Departementaal Bestuur præsideeren, *D. G. Rengers van Farmsum*, by het eerste Departement *J. G. van Wychgel*, en by het tweede Departement *H. de S. Veldman van Slochteren.*

ZWOLLE *den* 24 *Mey.* Na dat gepasseerden Saturdag ogtend ten 5 uuren de Fransche Infanterie, en om 8 uuren de Cavallerie, des daags te voren alhier binnen gekomen, naar den kant van den *Hardenberg* enz. vertrokken waren, vernam men, dat dien dag en Zondag nog eene meenigte Corpsen uit *Deventer* alhier zouden binnen komen; en 'er werden reeds door de respective Wykmeesteren lysten geformeerd, van die geene, welke nog geene inkwartiering gehad hebben; — dan geheel onverwagts en tot blydschap van alle inwooners, vernam men Zondag morgen, dat door de wyze schikkingen van onze Magistraat, die des nagts nog vergaderd was geweest, het daar heenen gedirigeerd was geworden, dat onze Stad van den doortogt, altans van de toen verwacht wordende troepes, zoude bevryd blyven, en dat de Fransche troepes direct van *Deventer* over de Dorpen *Raalte*, *Ommen* enz., zouden trekken. Intusschen wierd alhier Zondag schikking gemaakt, dat 'er Vleesch, Brood, Hooy en andere noodwendigheeden, waaraan groot gebrek op de Dorpen is, naar de Dorpen, daar den doortogt geschied, werd gezonden. Verscheiden duizend ponden Hooy, wierden Zondag en Maandag van hier gezonden naar *Ommen*, *Raalte*, *Hardenberg* enz. —— Door *Raalte* is Saturdag den doortogt van Fransche troepens, van 's morgens 5 uur tot des middags, onophoudelyk geweest. —— Alle troepes marcheeren naar den *Hardenberg*, 8 uuren van hier, alwaar men zegt, dat zy op de *Hardenberger* Heide campeeren zullen; zullende alsdan het Hoofdkwartier te *Coevorden* zyn. Verscheiden Generaals en Opper-Officieren zyn ook reeds gister en eergister door onze environs gepasseerd.

Onder de Generaals, die deezer dagen hier omstreeks gepasseerd zyn, telt men ook den Generaal *Mortier*, die het opperbevel over de Fransche Armée zal voeren.

Van de Dorpen hier omstreeks verneemt men niet dan klagten over de zo drukkende inkwartiering en het groot gebrek aan levensmiddelen en Fourage, hebbende, zo men verzekert, de Landlieden de Boekweit op zommige plaatsen moeten afmaayen, om hunne eigene paarden te voeden, terwyl al hun voorraad door de doortrekkende troepes opgebruikt is.

Op een Buitenplaats by *Dalffen* (3 uuren van hier) zouden deezer dagen 6 Generaals en 20 Gemeenen met hunne paarden gebilleteerd zyn.

Men verneemt, dat alhier het Hospitaal voor de *Fransche* Armée zal komen, en 'er deezer dagen tot den ontvangst der Zieken; gereedheid zal worden gemaakt.

Het Departementaal Bestuur is sedert verscheiden dagen by na onafgebroken vergaderd. ——

Het geheele getal der door dit Departement door getrokkene en nog van den kant van *Nymegen* verwagt wordende troupes rekent men te bestaan in 4. Regimenten Cavallery, 9. halve Brigades Infantery en 8. Compagniën Artillery, waaronder die van den Artillery-train.

NYMEGEN *den* 24 *Mey.* Na dat wy, volgens onze laatste, een weinig rust gedemd hadden, wierden wy op eergisteren weder ontrust. 2. Escadrons van het 13. Regiment Dragonders trokken hier binnen, en wierden ook weder ingequartierd; gisteren zyn dezelven op *Arnhem* gemarcheerd, (welke Stad by den doortogt weinig geleeden heeft, slegts eene nagt zoude dezelve met 2. man zyn ingekwartierd.) Een Detachement van het 4. Regiment Husfaaren trok hier door, en vernachte te *Lent*, over onze Stad. Men is hier druk beezig met het ontschepen van Beschuit, die hier van *Helvoet* door *Zeeuwsche* water-schepen is aangebragt, en daadelyk de Armée word nagezonden met karren, die hier in meenigte gerequireerd worden; echter niet dan tegens comptante betaaling, waar onze Magistraat voor waakt, om in plaats van Brood te worden gebruikt. Men verwagt hier deeze week nog meer Cavallerie, en is bevreesd, dat dezelven door meer Corpsen zullen gevolgd worden.

AMSTERDAM *den* 26 *Mey.* Dezelfde onzeekerheid, welke zó lang de vyandelykheden voorafgegaan is, blyft nog altoos, in zeekere maate, doch thans met eene aangenaamer uitwerking dan te vooren, aanhouden, en wy hoopen ten minsten ons in geenen oorlog te mogen beschouwen, zo lang de beide hoofdstryderen niet verklaard zullen hebben, dat wy 'er in zyn. Hoe nadeelig ondertusschen de voorlopig genoomene maatregelen voor onzen Koophandel ook zyn mogen, heeft men met genoegen uit de jongste scheepsberigten gezien, dat, in de loopende week, reeds meer dan honderd schepen, met Graanen en Houtwaaren gelaaden, behouden in *Texel* en het *Vlie* zyn binnen gekomen.

GOUDA *den* 26 *Mey.* Uit eene overgeleeverde Nominatie, bestaande uit de Heeren Mr. *C. N. Plemper van Bree*, *W. Bolding* en *A. Mullaart*, is door het Departementaal Bestuur van *Holland* tot Hoofd-Schout deezer Stad benoemd Mr. *Cornelis Nicolaas Plemper van Bree.*

DE HAGE *den* 27 *Mey.* Het Gedeputeerd Bestuur van *Holland*, als, daartoe, uit kragte der Resolutie van *Thesaurier Generaal en Raden van Financiën*, van den 10. *deezer*, door het *Departementaal Bestuur van Holland* geauthoriseerd, brengt by deeze ter kennisse van de respective Ingezetenen binnen dit Departement: „dat het *Wetgevend Lighaam*, by deszelfs Besluit van den 29. April ll., in de Aanzuiverings-Fournisemenen, ten gevolge der Publicatie van den 1. July 1802, in de respective Heffingen op de Bezittingen en Inkomiten, in de Jaaren 1800. en 1801. opgebragt, gedaan, beeft berust."

Gelastende dienvolgende het bovengemeld Gedeputeerd Bestuur by deze, de voorsz. Ingezetenen, om, binnen den tyd van zes Weeken, na de Notificatie dezer, hunne *Quotisatie-Billietten* over de voorsz. Heffingen, en wel die van *drie pCt. op de Bezittingen*, mitsgaders *twee*, *vier en zeven pCt. op de Inkomsten*, geärresteerd by Publicatiën van den 15 Maart, 19 April en 30 October 1800, voords in die van *twee pCt. op de Bezittingen*, geärresteerd by Publicatie van den 19 July 1801, en eindelyk in de Heffingen van *drie en vier pCt. op de Inkomsten*, geärresteerd by Publicatiën van den 5 December 1800 en 5 September 1801, aftehaalen op zodanige Tyden en Plaatsen, als daar toe, aan hun, door derzelver Plaatselyke Regeeringen of Gemeente Bestuuren, nader zullen worden aangeweezen; welke Gemeente Bestuuren, al verder, by deeze worden geauthoriseerd, en, des noods, gelast, om de alzo, door de respective Ingezeetenen, niet afgehaalde *Quotisatie Billietten*, ten overstaan van eene Commissie uit den haren, dadelyk te doen verbranden.

96ste GENERALITEITS- NU BATAAFSCHE LOTERY.

TWEEDE CLASSE.

Vrydag, den 27. Mey.

9de LYST.		op No. 14766. Prys	*f* 1,000.
op No. 21062. Prys	*f* 1,000.	—— 1986. ——	*f* 1,250.
10de LYST.		—— 32433. ——	*f* 1,250.
op No. 27517. Prys	*f* 1,250.		

STAATS-BEWIND.

Het Staats-Bewind heeft by Besluit van den 20. deezer, aan *A. J. Beek*, op zyn verzoek demissie verleend, als 2de Lieutenant, by 't 2de Battaillon der 3de Halve Brigade; — en aangesteld tot *eersten* Luitenant by het 2de Battaillon der 5de halve Brigade, in plaats van den gecasseerden *P. de Rieux*, den 2den Lieutenant by hetzelve Battaillon *Jean Chaussé.*

Het Staats-Bewind heeft by Besluit van den 23. deezer geärresteerd eene Publicatie, betreffende eene tiende Verhooging der Gemeene Middelen in het Departement Gelderland, voor den tyd van 2 jaaren, ingaande 1 July 1803 en eindigende 30. Juny 1805., aan welke tiende Verhooging aldaar zullen onderhevig zyn.

In het Quartier Nymegen: Wynen, Azynen, Gemaal, de Impost op Zoe e Waaren daar onder begreepen; Beestiaal, Zout, Zeep, Oor- of Paarden-geld, Bezaay, Hoorn-beesten, Gebrande Wynen en Tabak.

Zullende, ten aanzien van de tiende Verhooging in de Districten van Buuren en Culemborg, nadere schikkingen worden gemaakt.

In het Quartier van Zutphen: Wynen, Azynen, Gebrande Wateren, Tabak, Bieren, Gemaal, Beestiaal, Zout, Zeep, Hoornbeesten, Bezaaide Landen, Paarden-geld, Karossen-geld en Koffy- en Thee geld.

In het Quartier van Veluwe: Gebrande Wateren, Wynen, Azynen, Mout, Bieren, Gemaal, Beestiaal, Zout, Zeep, Hoorngeld, Bezaaide Landen, en Paarden-geld.

Nog heeft het Staats-Bewind by besluit van denzelfden datum gearresteerd eene gelyke Publicatie van eene zodanige Tiende Verhooging in het Departement Stad en Lande van *Groningen*, waaraan aldaar onderhevig zullen zyn de Middelen:

Wynen, Azynen, Gebrande Wateren, Zoete Waaren, Tabak, Binnen- en Buitenlandsche Bieren, Gemaal, Beestiaal, Boter, Zout, Zeep, Brandhout, Turf en Kolen, Waag-, Hoorn-Beesten, Gezaay, Oor- en Paarden-geld, het Middel op Koffy- en Thee, en het Heeren- of Dienstboden-geld.

Dat mede in dat gedeelte van het Departement Stad en Landen van *Groningen*, genaamd *Wedde*, *West-Woldingerland*, *Bellingwolde* en *Blyham*, zo als ook in de Colonie van de *Westerwoldsche Pekel-Aa*, aan de Zuidzyde van de *Aa*; met een Tiende worden verhoogd de Recognitiën, Redemtie en Rantsoen-Penningen, vóór deeze respective Districten bepaald; en zulks alles voor den tyd van twee jaren, ingaande den 1. July deezes jaars, en zullende expireeren den 30. Juny 1805.

By den Zee-Raad der *Bataafsche* Republyk zal, van Zondag den 29. Mey tot Saturdag den 4. Juny inclusive, Presideeren Mr. *H. W. Brantsen.*

WETGEEVEND LIGHAAM.

Zitting van Vrydag den 27. Mey.

Eenige Misfives van het Staats Bewind, als:

Eene, houdende voordragt, om de Procedures tusschen *Jan Sterk* en *Willem van Ryssel*, Raad en Rentmeester der Domeinen van *Vianen* en *Ameiden*, den tegens Maandag, de 30. deezer door den Raad van Rechtspleging van *Vianen*, aanbestemden dag van antwoord te versheeren; — conform geconcludeerd, zonder resumtie.

Eene, houdende Voordragt, om aan *J. H. Strup*, woonende te *Steenwyk*, te verleenen brieven van naturalisatie: — en wordt conform geconcludeerd

Eene, houdende Voordragt, om aan de gezamentlyke Rheders der verfche Haringschuiten te *Camyk*, *Noordryk* en *Egmond* aan Zee, voor den tyd van twaalf Jaaren, een premie van *f* 200. 's jaars aan elk derzelven toetteleggen; — gestald in handen van de Leden *van Linden van den Heuvel*, *van Forest* en *Schryver.*

Eene, houdende Voordragt, om de suppletie van den 6den post der 18de som van de Algemeene Begrooting over den Jaare 1801. met *f* 9100 niet uit den 18den post maar uit den 15den post te vinden; — conform geconcludeerd.

Eene, houdende Voordragt, om aan *A. de Campos Silva*, Koopman te *Amsterdam*, te verleenen surcheance van alle procedures van Executie, door eenigen zyner Crediteuren reeds tegen hem gedenomen: — en word conform geconcludeerd; zonder resumtie.

Een, daarby inzendende de, door hetzelve Bewind gereduceerd Nominatie van twee personen, ter vervulling van een Lidmaat's Staats Bewind, by stand uit Mr. . . . *van Son beek* en Mr. *J. H. Schorer*; —— de electie bepaald op aanstaanden Dingsdag.

Drie, onderscheidene Misfives, nopens de Publicatien, nopens de [illegible] andere middelen in *Gelderland* van *Groningen*: — waarop het

Eene, houdende Voordragt, [illegible] Liefkenen, Bibliothecaris, der Piqueur, benevens de Studenten [illegible] siteit te *Leyden*, voor zo ver [illegible] heeft gehad, met oplossing [illegible] dedommagement, van nu af, [illegible] Mey, welker te [illegible] ven volkomen Middelen en Accessit; als [illegible] de Universiteit te *Franeker* [illegible] jaarlyksche Gratificatie van *f* [illegible] ken in plaatse der Fundatie [illegible] in handen der Ex-Curatoren [illegible] volge van het 18. Artikel van de

Eene Missive van het National Gerechtshof, advisseerende, om het Request van *Jan Dikmans*, tendeerende tot grattie of remissie van het geene hy mogt hebben bedreeven, te houden boeten dispositie, als zynde nog geen [illegible] gent: — conform geconcludeerd.

Eene Missive van het National Gerechtshof, houdende advis op de Requeste van den gewezen Grenadier [illegible] deerende, om al nog onder het Gen[illegible] comprehendeerd; en te erlangen [illegible] geene by magt hebben misdreeven [illegible] en straffende het advis, om dit [illegible] conform geconcludeerd.

Een Request van *Klaas Meyer*, [illegible] zoekende om brieven van abolitie, [illegible] van derzelver Justitie, Vendag deezes

(*Het vervolg op de vierde Bladzyde.*)

ZEE-TYDINGEN.

Den 24. May in *Texel* binnen gekomen J. C. Albrecht' *Fredrik*, van Riga. P H. Vos, *Anna Maria*, van Libau. J. H. Oortjes, *de Vr. Yda*, en H. H. Suyninga, *de jonge Klaas Suyninga*, van Memel. H. Jans, *Harmonie*, A. Johnſon, *Eliſabeth Nieuwenhoven*, J. Schulenberg, *Adolph*, D Ehlert, *Nepthunus*, en J. H. Flemer, *Overal*, van Koningsbergen. R. Eilders, *de Vr. Alida*, B. Hendriks, *de Jonge Pieter*, en D. Hendriks, *de 2 Gebroeders*, van Elbing. K. Heeren, *de Vr. Reyna*, en M. G. Mirow, *Michael*, van Dantzig. J. H. Segebarth, *Charlotta*, van Demmin. H. P. Kihlgreen, *Sophia*, van Gothenburg. N. Stare, *Harman*, van Holmſtrand. P. Paulſen, *de Jonge Bernardus*, en Ole Swenſen, *Treude Broere*, uit Noorwegen; — en uitgezeild H. Hartman, *de Jonge Berend*, naar Archangel. J. B. Siewerts, *Paradys*, en J. Harms, *Varinas*, naar Petersburg. C. B. Sägert, *der Apostel*, naar Stokholm. W. Gerbens, *de Vigelantie*, naar de Oostzee. J. Mads, *Peraunas*, naar Koningsbergen. R Eriksen, *Friendlinsburg*, naar Aalburg. P. Willems, *'t Fortuin*, naar Bergen. J. Pieters, *Metta Maria*, naar Dramme. De wind W. Z. West.

Den 25. deezer zyn binnen gekomen C. F. Jahnholst, *Flora*, van Leverpool. G. R. Ryns. *de 4 Gebroeders*, van Londen. C. Thomſen, *Industry*, uit Noorwegen; — en uitgezeild C. Janſen, *Jenny*, naar Archangel. De wind Z. West.

Den 23. deezer zyn in 't *Vlie* binnen gekomen E. P. Vos, *de Vr. Antina*, van Libau. U. F. Bonjer, *Mercurius*, C. H. Blok, *Probe*, G. P. Weyer, *de Vr. Tutina*, H. de Weer, *de Vr. Eliſabeth*; en K. H. de Weer, *de Vr. Lubegina*, van Koningsbergen. J O. Liedtke, *Industry*, uit de Pilau. J. H. Glim, *de Vr. Hendrica*, G. H Oortjes, *de Jonge Hendrica*, C. ten Horn, *de Vr. Gezina*, en R. L. Krans, *de Goode Hoop*, van Elbing. D. Cornelis, *de Vr. Antina*, S. Kelder, *de Vr. Eliſabeth*, J. Hennings, *de Vr. Catharina*, J. L. Kolle, *de 2 Gebroeders*, J. Tjepkes, *de Jonge Tjepke*, L. Roelofs, *de 2 Gebroeders*, E. Gerrits, *de Jonge Gerrit*, en L. Koerts, *de Vr. Cornelia*, van Dantzig. J. Harmens, *de Vr. Elske*, van Lubeck. A. Peterſen, *de Junfer Eliſabeth*, van Ringkiöping. P. Hagenſen, *de Pellicaan*, en J. Hendriks, *de 5 Gebroeders*, uit Noorwegen. T. Rynderts, *de 2 Gezusters*, van Altona. — Niets uitgezeild.

Den 24. deezer binnen gekomen E. Kiers, *Charlotta*, H. Wiggerts, *de Vr. Elſina*, J. M. Schaar, *de Johanna Henrietta* en J. Rickeles, *de Nieuwe Hoop*, van Koningsbergen. F. Schruder, *de Juliana Catharina*, en H. Lange, *de Jonge Christoffel*, van Libau. C. Anflag, *de Vriendſchap*, uit de Pilau. Nog

(Het vervolg op de kant van deeze bladzyde.)

*** Heden overleed tot onze innigſte droefheid, MARIA CORNELIA, jongſte Dochter van

J. LE COMTE,
JOHANNA LE COMTE,
Geb. GLASBERGEN.

AMSTERDAM,
den 24 *May* 1803.

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

ITALIËN.

Tot nog toe hadden de gedragingen der *Engelſchen* omtrent *Malta* zig bepaald tot eene lydelyke, het zy dan gewettigde of ongewettigde niet vervulling der bedingen van het Tractaat van *Amiens* omtrent dat Eiland. Thans hebben zy eene ſtrydige daad verrigt, welke aantoont, dat zy vastelyk beſlooten hebben, hetzelve niet te ontruimen, en die misſchien het ſein tot den Oorlog zyn kan, indien die oorlog niet reeds vroeger is aangevangen. Den 25. April heeft men te *Napels* de tyding ontfangen, dat de *Britſche* bevelhebber de *Napolitaanſche* troepen, die zig overeenkomſtig het Vreedes-Tractaat op *Malta* bevonden, heeft doen inſchepen en naar *Meſſina* overvoeren. Op de aankomst deezer tyding, die den intogt der *Franſche* troepen in het Koningryk *Napels* byna zeeker maakt, heeft de Koningin, nog altoos den ouden wrok tegen deeze Natie in haaren boezem voedende, waarſchynlyk om hunne tegenwoordigheid te ontwyken, beſlooten, met den eerſten aanvang der vyandelykheden, *Napels* te verlaaten, en als vooren, haar verblyf te vestigen te *Weenen* by haare Dogter de Keizerin.

RUSLAND.

Een officiëel berigt, in de Hof-Courant van den 3 Mey gepublieeerd, bevat de tyding eener volkomene overwinning door onzen Generaal Majur *Gulakow* bevogten op de *Lesginers*, een volk van bergbewooners, het welk allergedagtſten door zyne plunderingen allerdrukkendst was, voor de ingezeetenen van het ſints kort met ons Ryk verëenigd *Gruſinien* of *Georgien*. Deeze overwinning, die ons flegts weinig bloed gekost heeft, is gevolgd geworden, door de verövering der *Lesginiſche* ſtad *Belakan*.

DEENEMARKEN.

By de dagelyks toeneemende waarſchynlykheid van eenen Oorlog tuſſchen *Engeland* en *Frankryk*, heeft ons Gouvernement reeds voor uit, op den 4. Mey, voor onze Ingezeetenen, wier Koophandel in zulk een geval, weder als vooren, aanvoordeeligst, doch ook allermeeteligst worden zal, eene verordening afgekondigd, vervat in 17. Artykelen, en ten rigtſnoer moetende dienen: *voor het gedrag der Handelaars en Zeelieden geduurende eenen Oorlog tuſſchen vreemde Zee-Mogendheden.* — Als eene Koophandel-ſpeculatië tegen deezen verwagten Oorlog is reeds den 12. Mey een aanzienlyke voorraad Granen ten uitvoer naar buiten 's Lands opgekogt.

De byna uitgeſtorven berigten van Aardbeevingen hebben zig in de *Deenſche* Rykeu weder verleevendigd. Te *Christiania*, in *Noorwegen*, is den 26. April op nieuw een zodanige ſchok beſpeurd. Hy gebeurde des avonds ten 8 uur en deed geen ſchade, daar de ſchudding flegts een oogenblik aanhield, en naauwlyks merkbaar was.

*** DE RAAD VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN DER BATAAFSCHE REPUBLIEK zal, ten zynen overſtaan door Commiſſariſſen-Inſpecteurs over 's Lands Waterwerken en Waterſtaat, Publiek doen aanbeſteeden:

1°. Het bezinken met één ryzen Zink-ſtuk, en het verder opmaken van den Kleinen Val, in de Buiten-gloijing van het 12de Perceel Dyk-werk van 's Lands Zee-dyken, aan de Zuid-zyde van het Eiland Goederede, gevallen den 9. January dezes jaars.

2°. Het bezinken met zes-en-dertig Stuks ryzen Zink-ſtukken, van eenen Blinden Zink-dam, dwars door den Grooten Val, in het 21ſte Perceel der voorſz. Dyk-werken, met de aankleeven, tot het verder bezetten en opmaken van dien, gevallen den 9. Mey ll.

3°. Het aanleggen en opmaken van eenen Nieuwen Sluit-dyk, dwars over de Heijnigen, of het Prikhilſche Gors, tuſſchen den voorſz. Zuid-Zee-dyk, en den Slaperdyk, daar agter gelegen.

4°. Het zesjarig onderhoud van de twee 's Lands Kribben, ter wederzyde in de Rivier de Nieuwe Maas, by de Zee-Haven van Vlaardingen.

5°. Het zesjarig onderhoud der vyf ryzen Kribben, met den Hoofd-dam, en daaraanſluitende Vang-dam, benevens nog twee Vang-dammen, ten Oosten van gemelden Hoofd-dam, alle gelegen aan de Oost-zyde, op het buiten-einde der Dordſche Kil.

6°. Het zesjarig onderhoud der negen ryzen Kribben, met den Pak-berm of Bol, vóór en omtrent den Lamptaarn-Paal, aan de West-zyde, op het buiten-eind der voorſz. Kil.

Deze Aanbeſteedingen zullen geſchieden op Maandag den 6. Juny 1803, des Middags ten 12 uuren, in een der Vertrekken van het Locaal van gemelden Raad, in het Nieuwe Gebouw op het Binnen-hof, in den Haag.

De Beſtekken zullen 8 à 10 dagen voor de Beſteeding ter leezing liggen, te *Hellevoetſluis*, *Goederede* en *Ouderp*, in de gewoone Herbergen aldaar; alsmede te *Rotterdam* in het *Groot-Schippers-Huis*; te *Dordrecht* in *Bellevue*; te *Gorinchem* by *van Dongen*, aan de *Waterpoort*; te *Hardinxveld* in de *Drie Snoeken*; te *Werkendam* in *'s Lands Welvaren*; en te *Sliedrecht*, *Gieſendam* en *Papendrecht*, in de Rechthuizen aldaar.

Nadere Onderrichtinge en locale Aanwyzingen zyn te bekomen, by de Opzichters over 's Lands Zee- en Rivier-werken, *C. Goekoop*, te *Goederede*; *K. Goudriaan*, te *Werkendam*; *C. Verhey*, *Bz.*, te *Brielle*; en *C. Wisboom*, te *Hardinxveld*.

ZEGT HET VOORT.

*** By DE WED. *J. DÖLL*, op het Rokkin tuſſchen de Olyſlagersſteeg en Schapenplein N°. 194. te Amſterdam zyn *onder veele andere* de volgende Werken uitgegeven en nog eenige weinige Exemplaren te bekoomen:

I.	Mr. W. BILDERDYK, MENGELPOEZY, behelzende Gezangen van *Oſſian* en andere *Gedichten*, op best franſch mediaan papier gedrukt in groot 8vo. met een fraaye Tytelplaat.	*f* 2 - 10 - 0
II.	——— ROMANCES EN VERTELLINGEN, zynde een vervolg der MENGELPOËZY, mede met een fraaye Tytelplaat in groot 8vo. gedrukt *f* 1 - 16 - 0. en op Mediaan Schryfpapier	*f* 2 - 14 - 0
III.	DICHTERLYKE GEDACHTEN-BEELDEN, behelzende: *De Schepping. De Dichterlyke Genie. De Dichtkunst. Aan Alfred. Aan Rimax. Aan mynen Vriend Zubli. De Zomer. Ode. Aan den Dichter C. Loots. Aan Bonaparte. De Burgerkryg. Aan de Vryheid. Schaltens. Aan Oſſean. James Cook. Aan mynen Kunstvriend Falck. Karthago.* op best pap. in gr. 8vo. gedrukt met een uitmuntende Tytelpl. door *J. Kuyper* en *L. Portman.*	*f* 2 - 8 - 0
IV.	P. v. HEMERT, Beginſelen der KANTIAANSCHE WYSGEERTE, 4 deelen, in groot 8vo.	*f* 6 - 0 - 0
V.	G. S. STEINBART, Leere der GELUKZALIGHEID, of Samenſtel der zuivere Wysbegeerte, 5 ſt. in gr. 8vo.	*f* 5 - 4 - 0
VI.	J. H. CAMPE, Ontdekking van AMERICA, behelzende de Geſchiedenisſen van KOLUMBUS, F. CORTES, en PIZARRO, 3 deelen met gecouleurde Landkaarten, in 8vo.	*f* 5 - 8 - 0
VII.	——— REISBESCHRYVINGEN door *Oost-Indien*, *Duitschland*, *Frankryk*, *rondom de Waereld*, enz. 4 deelen, met een Kaart, in 8vo.	*f* 6 - 0 - 0
VIII.	——— THEOPHRON'S Raad aan zynen ZOON, 2 deelen, in 8vo.	*f* 2 - 4 - 0
IX.	——— VADERLYKE RAAD aan zyne DOCHTER, 2 deelen, in 8vo.	*f* 2 - 10 - 0
X.	——— VOLLEDIG LEERSTELZEL van OPVOEDING, 4 deelen, in 8vo.	*f* 9 - 10 - 0
XI.	——— BEKNOPTE ZEDELEER voor KINDEREN van Beſchaafde Lieden, in 8vo. *Tweede Druk.*	*f* 0 - 15 - 0
XII.	——— en *Anderen*, LEESBOEK voor KINDEREN, 2 deelen met plaaten.	*f* 3 - 4 - 0
XIII.	C. G. SALTZMAN, Grondbeginſelen der ZEDEKUNDE, in aangenaame Verhaalen, 2 deelen met pl. in 8vo.	*f* 4 - 0 - 0
XIV.	——— ——— KAREL VAN KARELSBERG, 6 deelen, in 8vo.	*f* 9 - 0 - 0
XV.	AANGENAAM KINDERSCHOOL, behelzende nuttige en aangenaame Verhaalen voor Kinderen, 4e druk in 8vo. 14 ſt. en met een ſtel van 12 fraaye plaatjes, in een carton bandje.	*f* 2 - 0 - 0
XVI.	HENRY, uit het Engelsch vertaald en met eene Voorreede uitgegeeven door Mej E. BEKKER Wed. WOLFF, 4 deelen in gr. 8vo. met fraaye plaaten van *R. Vinkeles*, *D. Vrydag*, *de Huyzer* en *Koning*.	*f* 7 - 4 - 0
XVII.	JULIA ROUBIGNE, eene waare Geſchiedenis, in 2 deelen met pl.	*f* 2 - 10 - 0
XVIII.	*Mistr.* ROBINSON, de Weduwe of de Zeden van onzen tyd, in groot 8vo.	*f* 1 - 10 - 0
XIX.	EMMA CORBET, eene Engelſche en Amerikaanſche Geſchiedenis, 2 deelen.	*f* 2 - 8 - 0
XX.	EVELINA, of de Intreede van een JONGE DAAME in de Waereld, 3 deelen, in 8vo.	*f* 3 - 6 - 0
XXI.	DE MAN VAN GEVOEL, gevolgd naar 't Engelsch, in 8vo.	*f* 1 - 2 - 0
XXII.	OVER DE OMGANG van VROUWEN met MANNEN, in 8vo.	*f* 0 - 14 - 0
XXIII.	*De Tweede Druk* van SIEGWART, eene Kloostergeſchiedenis, door MILLER, 3 deelen met fraaye plaaten en vignetten naar *Chodowicki*.	*f* 6 - 0 - 0

*** GENEESKRACHTIGE BALSAMIEKE PILLEN, bedoeld door den Schryver van het NOOD- en HULP-BOEKJEN voor allen, die door de Liefde of Zelfsbeſmetting zyn buitenſpoorig geweest: — worden — *als ook het zelve Werkjen*, gedebiteerd, te Rotterdam, by *Holſtein*; te Amſterdam, by *D. Tol*; in de Kolkſteeg by den Nieuwendyk; in den Haag, by *Thierry en Menſing*; te Dordrecht, by *Eluſé*; te Utrecht, by de Wed. *J. ter Veen en Zoon*, te Haarlem, by *Koopman*; te Hoorn by *Vermande*; te Alkmaar, by *Hand*; te Groningen, by *Coekema*; in den Bosch, by *Pallier*; te Breda, by *van Seegen*; te Nymegen, by *Vieweg*; te Arnhem, by *Nyhoff*; te Campen, by de Erven *Valkenier*; te Zutphen, by *H. C. T. Thieme*; te Zwol, by *de Vries*, Deventer, by *G. Brouwer* en te Leyden, by *P. du Saar*.

Door J. J. STUERMAN, in den Haag.

---

eenige Schepen, de namen onbekend, — Uitgezeild G. Alisson, *the Doctor*, naar Newcasteel. J. Kahlbom, *Express*, naar Archangel. J. C. van Driesten, *de Catharina Viole*, naar Riga. R. R. Duyt, *de Jonge Hendrik*, naar Libau. S. Jans, *de Vr. Cornelia Stefanna*, naar Nerva. S Bakker, *de 2 Gebroeders*, J. T. Swaan, *Caste ieum*, en P. H. Visser, *de Vr. Anna*, naar de Oostzee. P. Hats, *de Maria Stefanna*, naar Randers. O. O. Eden, *de 2 Gezusters*, J. T. Volkerts, *de 3 Gebroeders*, C. J. Groot, *de Vr. Elſina*, H. Loots, *de Goede Verwagting*, I. Barends, *de Jonge Jan*, W. Walrecht, *Hoffning*, J. H. Denyer, *de Vr. Margaretha*, T. E. Mulder, *de Vr. Lucas*, P. Willems, *de Jonge Tymen*, S. J. Boorman, *Standvastigheid*, L. Stoffels, *de Jonge Anna*, en J. Sjoerds, *de Eendragt*, naar Noorwegen.

Extract uit een Brief van Capt. Jan Bergveit, voerende het Schip *de Juffr. Henrietta*, van hier naar Londen gedestineerd, in date *Helvoetſluis* den 23. deezer.

„Gisteren ben ik hier binnen gekomen, als bylegger, wezens dat weder ik hen aan de *Engelſche* Kust geweest, en heb al-

daar 3. Lootsbooten aan boord gehad, die my gezegd hebben, dat het Oorlog was, en den 19 Mey, de Scheepen geſtopt waren, als mede dat 4. Oost-Ind.-Vaarders, benevens verſcheide Snaaken, waren opgebragt; ik zag dat de Oorlogsvloot veele Schepen aandeeden, waarom ik het raadzaamſt oordeelde, in een haven binnen te loopen, en verwagt nader orders."

Volgens een Brief van *Duinkerken* van den 22. deezer, waren een haven, reeds eenige Schepen genomen, waaronder

2. Neutrale.

Van *Antwerpen* wordt van den 19. deezer gemeld, dat, volgens tyding van Bordeaux, het Schip *de Voorzigtigheid*, Capt. F. Brandhoff, naar Antwerpen gedestineerd, niet zou vertrekken, voor men van Vreede of Oorlog zou verzeekerd zyn.

Volgens de laatſte Brieven van *Cadix*, zou Capt. Andries A. Koffen en Snaken, voor die haven, reeds eenige Schepen genomen, waaronder

Te *Penzance* zyn binnen geloopen, de Schepen *Mary Ann*, Capt. P. Rouch, van Rotterdam naar Leverpool; *en Kingſton*, Capt. Gordon, van Rotterdam naar Bristol.

Te *Havre* is binnen geloopen, 's Lands Brik DE AREND, Capt. Lieut. *Jager*, van hier naar Batavia gedestineerd, en laag den 15. deezer weder gereed om te vertrekken. — Nog is daar men geen tyding van Bordeaux, het Schip *Louiſe Klein Pater*, Capt. Pieter C. Stagheuwer, voerende het Schip *Johanna Conſtantina*, meldt van *Barcelona* van den 7. deezer, dat het aldaar reeds een gedeelte zyner Lading had ingenomen, en de volgende week naar Terragona zou vertrekken, om het overige in te neemen.

Den 17. deezer is by *Falmouth* aangekomen, doch reeds weder vertrokken, het Schip *George and Mary*, Capt..... van Alexandriën naar Rotterdam.

Te *Penzance* zyn binnen geloopen, de Schepen *Mary Ann*, Capt. P. Rouch, van Rotterdam naar Leverpool; *en Kingſton*, Capt. Gordon, van Rotterdam naar Bristol.

Te *Havre* is binnen geloopen, 's Lands Brik DE AREND, Capt. Lieut. *Jager*, van hier naar Batavia gedestineerd, en laag den 15. deezer weder gereed om te vertrekken. — Nog is daar men geen tyding van Bordeaux, het Schip *Louiſe Klein Pater*, Capt. Pieter C. Stagheuwer, voerende het Schip *Johanna*

Parys op zigt, 53⅛; ditto op 2 ufo van 1 m, 53⅛. Londen 2 m. 35: 4⅛ à 3⅜; ditto kort 35: 3⅞; ditto op 1 en 2 ufo 53⅛; Londen 2 m. 35: 4⅛ à 3⅜; ditto kort 35: 3⅞; Hamburg 2 m. 33⅛ 16; ditto op zigt 34⅞ 35; Weenen 95⅛; Rotterdam. — De Agio 4 à 1 per Cent.

De prysen der EFFECTEN zyn te *Amſterdam* op den 26 Mey: Bataafſche Recipiën, betaalbaar 1803, 91⅛ 93. betaalbaar 1804, 76 à 78. Ditto betaalbaar na den Vrede, 44½ à 44⅝. 2½ pCt. Gefnc. van 1798, 94⅛ 55⅛. 5 pCt. Vryw. 17⅝ 58 à 60. Certificaten van ditto *f* niets. 5 pCt. Vryw. Neg. 18 à 97 à 67⅝. 2½ per Cents uitgetrokken Pryzen. 46 à 48. 3 pCt. Nationaale Schuldbrieven. 38 à 38½. Ditto Neg. 1803, 35½ à 36⅛. Furneerb. van ditto geen prys. Loten uit ditto 157 à 160. 2½ Pryzen uit ditto, geen prys. 3. pCt. Lorenten, 43½ à 43⅝. 3½ pCt. ditto Losrenten, 49½ à 50⅛. 4 pCt. ditto Domeinen, 63⅜ à 65. 3½ pCt. Nieuwe Heffing 1801, 49 148. 4 pCt. Gelderſ. Schavery. 41 à 43. 4. pCt. Brab. ditto, 41 à 43. 5 pCent. Obl. Rusland, 93½ à 94½ 5 pCt. Ditto Weenen., 80 à 82. 4 pCt. ditto ditto, 69 à 70. 5 P. Ct. Geconſol. Inscript. 43½ à 44½ a Port, 45½. Lisboa 46½; Livorno 90; Genua 83½; a